

# CHIVUMBULUTSO CHA YESU KHRISTU KWA YOHANE

## *Mawu Oyamba*

<sup>1</sup> Vumbulutso lochokera kwa Yesu Khristu, limene Mulungu anamupatsa kuti aonetse atumiki ake zimene zinayenera kuchitika posachedwa. Iye anatuma mngelo wake kuti adziwitse mtumiki wake Yohane,

<sup>2</sup> amene akuchitira umboni chilichonse chimene anachiona. Awa ndi Mawu a Mulungu ndi umboni wa Yesu Khristu.

<sup>3</sup> Ngodala munthu amene awerenga mawu oneneratu zam'tsogolo ndi iwo amene amamva ndi kusunga zolembedwa m'bukuli pakuti nthawi yayandikira.

## *Malonje kwa Mipingo Isanu ndi Iwiri*

<sup>4</sup> Ndine Yohane,  
Kupita ku mipingo isanu ndi iwiri ya m'chigawo cha Asiya.

Chisomo ndi mtendere kwa inu, kuchokera kwa Iye amene ali, amene analipo ndi amene akubwera ndi kwa mizimu isanu ndi iwiri yokhala patsogolo pa mpando wake waufumu,

<sup>5</sup> ndiponso kuchokera kwa Yesu Khristu mboni yokhulupirika, woyamba kuukitsidwa, ndi wola-mulira mafumu a dziko lapansi.

Kwa Iye amene amatikonda ndipo watimasula ku machimo athu ndi magazi ake,

<sup>6</sup> ndipo watisandutsa mafumu ndi ansemble kuti tizitumikira Mulungu ndi Atate ake. Kwa Iye kukhale ulemerero ndi mphamvu ku nthawi zosatha, Amen.

<sup>7</sup> “Onani akubwera ndi mitambo,”  
ndipo “Aliyense adzamuona,  
ndi amene anamubaya omwe.”

Ndipo anthu a mitundu yonse ya pa dziko lapansi “adzalira ching’ang’adza chifukwa cha Iye.”

Zidzakhala momwemo, Amen.

<sup>8</sup> “Ine ndine Alefa ndi Omega,” akutero Ambuye Mulungu Wamphamvuzonseyo “amene muli, amene munalipo, ndi amene mudzakhalapo.”

### *Wina Wokhala ngati Mwana wa Munthu*

<sup>9</sup> Ine Yohane m’bale wanu ndi mnzanu m’masautso ndi mu ufumu ndi mukupirira kwambiri, zomwe ndi zathu mwa Yesu, ndinali pa chilumba cha Patimo chifukwa cha Mawu a Mulungu ndi umboni wa Yesu.

<sup>10</sup> Pa tsiku la Ambuye ndinanyamulidwa ndi Mzimu ndipo ndinamva kumbuyo kwanga mawu ofuwula ngati lipenga,

<sup>11</sup> amene anati, **“Lemba m’buku zimene ukuziona ndipo uzitumize ku mipingo isanu ndi iwiri ya ku Efeso, Simurna, Pergamo, Tiyatira, Sarde, Filadefiya ndi ku Laodikaya.”**

<sup>12</sup> Nditatembenuka kuti ndione amene amandiyankhulayo, ndinaona zoyikapo nyale zisanu ndi ziwiri zagolide.

<sup>13</sup> Pakati pa zoyikapo nyalezo ndinaona wina wooneka ngati Mwana wa Munthu atavala

mkanjo wofika kumapazi ake ndipo anaman-girira lamba wagolide pa chifuwa pake.

<sup>14</sup> Tsitsi lake linali loyera ngati thonje, kuyera ngati matalala, ndipo maso ake amawala ngati malawi amoto.

<sup>15</sup> Mapazi ake anali ngati chitsulo choti chili m'ng'anjo yamoto, ndipo mawu ake anali ngati mkokomo wamadzi othamanga.

<sup>16</sup> M'dzanja lake lamanja ananyamula nyenyezi zisanu ndi ziwiri, ndipo m'kamwa mwake munali lupanga lakuthwa konsekonse. Nkhope yake imawala ngati dzuwa lowala kwambiri.

<sup>17</sup> Nditamuona ndinagwa pa mapazi ake ngati wakufa. Kenaka Iye anasanjika dzanja lake lamanja pa ine nati, **“Usachite mantha. Ndine Woyamba ndi Wotsiriza.**

<sup>18</sup> Ine ndine Wamoyo; ndinali wakufa ndipo taona ndine wamoyo mpaka muyaya! Ndipo ndili ndi makiyi a imfa ndi Hade.

<sup>19</sup> “Chomwecho, lemba zimene waona, zimene zilipo panopa ndi zimene zidzachitike m'tsogolo.

<sup>20</sup> Tanthauzo la nyenyezi zisanu ndi ziwiri zimene wazona m'dzanja langa lamanja ndi la zoyikapo nyale zagolide zisanu ndi ziwiri ndi ili: Nyenyezi zisanu ndi ziwiri ndi angelo a mipingo isanu ndi iwiri ija, ndipo zoyikapo nyale zisanu ndi ziwiri zija ndi mipingo isanu ndi iwiri ija.”

## 2

### *Kalata Yolemba Mpingo wa ku Efeso*

<sup>1</sup> “Lembera mngelo wa mpingo wa ku Efeso kuti:

Awa ndi mawu ochokera kwa amene ali ndi nyenyezi zisanu ndi ziwiri zija m'dzanja lake lamanja amene akuyenda pakati pa zoyikapo nyale zisanu ndi ziwiri zagolide.

<sup>2</sup> Ine ndimadziwa zochita zako, ntchito yako yowawa ndi kupirira kwako. Ine ndimadziwa kuti sungalekerere anthu oyipa amene amadzitcha atumwi pamene sichoncho, unawayesa, ndipo unawapeza kuti ndi abodza.

<sup>3</sup> Iwe wapirira ndipo wakumana ndi zovuta chifukwa cha dzina langa, ndipo sunatope.

<sup>4</sup> Komabe ndili ndi chotsutsana nawe: Wataya chikondi chako chapoyamba.

<sup>5</sup> Kumbukirani kuti munagwa kuchokera patali. Lapa ndikuchita zinthu zimene unkachita poyamba. Ngati sulapa ndidzabwera ndikukuchotsera choyikapo nyale chako pamalo pake.

<sup>6</sup> Komabe chokomera chako ndi chakuti umadana ndi zochita za Anikolai, zimene Inenso ndimadana nazo.

<sup>7</sup> Amene ali ndi makutu, amve zimene Mzimu akuwuza mipingo. Amene adzapambana, ndidzamupatsa ufulu wakudya zipatso za mtengo wopatsa moyo umene uli ku paradizo wa Mulungu.

### *Kalata Yolembera Mpingo wa ku Simurna*

<sup>8</sup> “Lembera mngelo wa mpingo wa ku Simurna kuti:

Awa ndi mawu ochokera kwa amene ndi Woyamba ndi Wotsiriza, amene anafa n'kukhalanso ndi moyo.

9 Ine ndimadziwa masautso ako ndi umphawi wako, chonsecho ndiwe wolemera! Ndikudziwa zimene amakusinjirira anthu amene amati ndi Ayuda pamene sizili choncho, koma ndi a mpingo wa Satana.

10 Musachite mantha ndi zimene muti musauke nazo posachedwapa. Ndithu, Satana adzayika ena a inu m'ndende pofuna kukuyesani, ndipo mudzazunzika kwa masiku khumi. Khalani okhulupirika ngakhale zitafika pa imfa, ndipo Ine ndidzakupatsani chipewa cha ulemerero wamoyo.

11 Amene ali ndi makutu, amve zimene Mzimu akuwuza mipingo. Amene adzapambana sadzapwetekedwa ndi pang'ono pomwe ndi imfa yachiwiri.

### *Kalata Yolemba Mpingo wa ku Pergamo*

12 “Lembera mngelo wa mpingo wa ku Pergamo kuti:

Awa ndi mawu ochokera kwa amene ali ndi lupanga lakuthwa konsekonse.

13 Iye akuti, ‘Ine ndimadziwa kumene mumakhala, kumene kuli mpando waufumu wa Satana. Komabe inu ndinu okhulupirika kwa Ine. Simunataye chikhulupiriro chanu pa Ine, ngakhale m’masiku a Antipa, mboni yanga yokhulupirika, amene anaphedwa mu mzinda wanu, kumene amakhala Satana.

14 Komabe, ndili ndi zinthu zingapo zotsutšana nanu. Kumeneko muli ndi anthu ena amene amatsata ziphunzitsa za Balaamu, uja amene anaphunzitsa Baraki kukopa Aisraeli

kuti azidya nsembe zoperekedwa ku mafano ndi kumachita chigololo.

<sup>15</sup> Chimodzimodzinso inuyo muli ndi ena amene amatsatira ziphunzitso za Anikolai.

<sup>16</sup> Tsono tembenukani mtima. Mukapanda kutero, ndidzabwera kwanuko posachedwa ndipo ndidzachita nanu nkondo ndi lupanga lotuluka m'kamwa mwanga lija.

<sup>17</sup> Amene ali ndi makutu, amve zimene Mzimu akuwuzza mipingo. Kwa amene adzapambane ndidzamupatsa chakudya chobisika cha mana. Ndidzamupatsanso mwala woyera wolembedwapo dzina latsopano, lodziwa iye yekha amene walandirayo.' ”

*Kalata Yolemba Mpingo wa ku Tiyatira*

<sup>18</sup> “Lembera mngelo wampingo wa ku Tiyatira kuti:

Awa ndi mawu ochokera kwa Mwana wa Mulungu, amene maso ake ali ngati moto woyaka ndi mapazi ake ngati chitsulo chonyezimira.

<sup>19</sup> Iye akuti: Ndimadziwa ntchito zanu, chikondi chanu ndi chikhulupiriro chanu, kutumikira kwanu ndi kupirira kwanu. Ndikudziwa tsopano kuti ntchito zanu ndi zabwino kuposa zoyamba zija.

<sup>20</sup> Komabe ndili ndi chinthu chokudzudzula nacho. Umamulekerera mkazi uja Yezebeli amene amadzitcha yekha kuti ndi mneneri. Iye amaphunzitsa atumiki anga kuti azichita zadama ndi kumadya zansembe zoperekedwa ku mafano.

<sup>21</sup> Ndamupatsa nthawi kuti aleke zachigololo zake koma sakufuna.

<sup>22</sup> Tsono ndidzamugwetsa m' masautso ndipo amene amachita naye zadama zakezo ndidza-wasautsa kwambiri akapanda kulapa ndi kuleka njira za mkaziyo.

<sup>23</sup> Ana ake ndidzawakantha ndi kuwapheratu. Kotero mipingo yonse idzadziwa kuti Ine ndine uja amene ndimafufuza m' mitima mwa anthu ndi m' maganizo mwawo. Aliyense wa inu ndidzachita naye monga mwa ntchito zake.

<sup>24</sup> Tsopano ndikunena kwa enanu a ku Tiyatira, kwa inu amene simunatsate chiphunzitso cha mkaziyo ndipo simunaphunzire zimene iwo amati ndi 'zinsinsi zonama' za Satana. Kwa inu mawu anga ndi akuti sindikuwunjikirani malamulo ena.

<sup>25</sup> Inu mungogwiritsa zimene munaphunzira basi, mpaka Ine ndidzabwere.

<sup>26</sup> Amene adzapambana ndi kuchita chifuniro changa mpaka kumapeto, ndidzamupatsa ulamuliro pa mitundu yonse ya anthu.

<sup>27</sup> Adzayilamulira ndi ndodo yachitsulo ndipo nadzayiphwanyaphwanya ngati mbiya. Ulamuliro umenewu ndi omwe ndinalandira kwa Atate anga.

<sup>28</sup> Ine ndidzamupatsanso nthanda, nyenyezi yowala m' mamawa ija.

<sup>29</sup> Amene ali ndi makutu, amve zimene Mzimu akuwuza mipingo.

### 3

*Kalata Yolemba Mpingo wa ku Sarde*

1 “Lembera mngelo wampingo wa ku Sarde kuti:

Awa ndi mawu ochokera kwa amene amasungu mizimu isanu ndi iwiri ya Mulungu ndi nyenyezi zisanu ndi ziwiri. Iye akuti: Ndimadziwa ntchito zako; umadziwika kuti ndiwe wamoyo koma ndiwe wakufa.

2 Dzuka! Limbitsa zimene zatsalira zomwe zatsala pang’ono kufa, pakuti ndaona kuti ntchito zako n’zosakwanira pamaso pa Mulungu.

3 Choncho, kumbukira zimene unalandira ndi kumva; uzisunge ndipo ulape. Koma ngati sudzuka, ndidzabwera ngati mbala ndipo sudzadziwa nthawi imene ndidzabwere kwanu.

4 Komabe uli ndi anthu angapo mu Sarde amene sanadetse zovala zawo. Amenewa adzayenda ndi Ine atavala zoyera popeza ndi oyenera kutero.

5 Amene adzapambane adzavala zoyera ngati ena aja. Sindidzafafaniza dzina lake m’buku lamoyo, koma ndidzamuchitira umboni pamaso pa Atate anga ndi angelo ake.

6 Amene ali ndi makutu, amve zimene Mzimbu akuwuza mipingo.”

### *Kalata Yolembera Mpingo wa ku Filadefiya*

7 “Lembera mngelo wampingo wa ku Filadefiya kuti:

Awa ndi mawu ochokera kwa amene ndi woyera ndi woonadi, amene ali ndi kiyi ya Davide. Iye akatsekula palibe amene angatseke; ndipo akatseka palibe amene angatsekule.



<sup>8</sup> Iye akuti, 'Ine ndimadziwa ntchito zako. Taona, ndakutsekulira pa khomo ndipo palibe wina amene angatseke. Ndikudziwa kuti uli ndi mphamvu zochepa komabe wasunga mawu anga ndipo sunandikane.

<sup>9</sup> Amene ndi mpingo wa Satana, amene amadzitcha kuti ndi Ayuda pamene sali choncho, koma ndi onama, ndidzawabweretsa kwa inu ndi kuwagwetsa pansu pa mapazi anu kuti adzazindikire kuti ndimakukondani.

<sup>10</sup> Popeza mwasunga mawu anga woti mupirire ndipo mwawugwira mtima, Inenso ndidzakupulumutsani nthawi ya mayesero imene idzabwera pa dziko lonse lapansi kuyesa onse okhala pa dziko lapansi.

<sup>11</sup> Ine ndikubwera msanga. Gwiritsitsa chimene uli nacho kuti wina angakulande chipewa chako chaufumu.

<sup>12</sup> Iye amene adzapambane ndidzamusandutsa mzati wa m'Nyumba ya Mulungu wanga. Sadzatulukamonso. Pa iye ndidzalemba dzina la Mulungu wanga ndi dzina la mzinda wa Mulungu wanga, Yerusalemu watsopano, umene ukubwera pansu kuchokera kumwamba kwa Mulungu wanga; ndipo pa iye ndidzalembanso dzina langa latsopano.

<sup>13</sup> Amene ali ndi makutu, amve zimene Mzimu akuwuzwa mipingo.' "

### *Kalata Yolemba Mpingo wa ku Laodikaya*

<sup>14</sup> "Lembera mngelo wampingo wa ku Laodikaya kuti:

Awa ndi mawu ochokera kwa Ameni, mboni yokhulupirika ndi yoona, gwero la zolengedwa zonse za Mulungu.

15 Ine ndimadziwa ntchito zako, kuti sindiwe wozizira kapena wotentha. Ndikanakonda ukanakhala wozizira kapena wotentha!

16 Tsono popeza ndiwe wofunda chabe, sindiwe wotentha kapena wozizira, ndatsala pang'ono kuti ndikulavule m'kamwa mwanga.

17 Iwe umati: 'Ndine wolemera, ndine wachuma ndipo sindisowa kanthu.' Koma sudziwa kuti ndiwe wovutika, womvetsa chisoni, waumphawi, wosaona ndi wamaliseche.

18 Ndikukulangiza kuti ugule kwa Ine golide woyengedwa ndi moto kuti ukhale wolemera. Ugule zovala zoyera kuti uvale ndi kuphimba umaliseche wako wochititsa manyaziwo. Ndiponso ugule kwa Ine mankhwala a m'maso kuti uwone.

19 Amene ndimawakonda ndimawadzudzula ndi kuwalanga. Choncho chita changu ndipo lapa.

20 Taonani ndayima pa khomo ndikugogoda. Ngati wina amva mawu anga natsekula chitseko, Ine ndidzalowamo ndi kudya naye, Ine ndi iyeyo.

21 Amene adzapambana, ndidzamupatsa ufulu wokhala nane pamodzi pa mpando wanga waufumu monga mmene Ine ndinapambana ndi kukhala panso ndi Atate anga pa mpando wawo waufumu.

22 Amene ali ndi makutu, amve zimene Mzimu akuwuza mipingo.”

## 4

*Mapembedzedwe a Kumpando Waufumu Kumwamba*

<sup>1</sup> Kenaka, nditayang'ana patsogolo panga ndinaona khomo lotsekuka la kumwamba. Ndipo liwu lija ndinalimva poyamba lokhala ngati lipenga linati, **“Bwera kuno, ndipo ndidza-kuonetsa zimene zichitike zikatha izi.”**

<sup>2</sup> Nthawi yomweyo ndinatengedwa ndi Mzimu Woyera, ndipo patsogolo panga ndinaona mpando waufumu wina atakhalapo.

<sup>3</sup> Ndipo amene anakhalapoyo anali wa maonekedwe ngati miyala ya jasipa ndi sardiyo. Utawaleza wooneka ngati simaragido unazinga mpando waufumuwo.

<sup>4</sup> Kuzungulira mpando waufumuwo panalinso mipando ina yaufumu yokwana 24 ndipo panakhala akuluakulu 24 atavala zoyera ndipo anavala zipewa zaufumu zagolide pamutu.

<sup>5</sup> Kumpando waufumuwo kunkatuluka mphenzi, phokoso ndi mabingu. Patsogolo pake pa mpando waufumuwo panali nyale zisanu ndi ziwiri zoyaka. Iyi ndiyo mizimu isanu ndi iwiri ya Mulungu.

<sup>6</sup> Patsogolo pa mpando waufumu pomwepo panalinso ngati nyanja yagalasi yonyezimira ngati mwala wa krustalo.

Pakatin'pakati, kuzungulira mpando waufumuwo panali zamoyo zinayi zokhala ndi maso ponseponse, kutsogolo ndi kumbuyo komwe.

<sup>7</sup> Chamoyo choyamba chinali ngati mkango, chachiwiri chinali ngati mwana wang'ombe, chachitatu chinali ndi nkhope ngati munthu,

chachinayi chinali ngati chiwombankhanga chowuluka.

<sup>8</sup> Chamoyo chilichonse chinali ndi mapiko asanu ndi limodzi, ndipo chinali ndi maso ponseponse ndi m'kati mwa mapiko momwe. Usana ndi usiku zimanena mosalekeza kuti,

“Woyera, woyera, woyera

ndi Ambuye Mulungu Wamphamvuzonse,  
amene munali, amene muli ndi amene  
mukubwera.”

<sup>9</sup> Nthawi zonse zamoyozo zimapereka ulemerero, ulemu ndi mayamiko kwa uja wokhala pa mpando waufumu, amene ali ndi moyo wamuyaya.

<sup>10</sup> Izi zikamachitika akuluakulu 24 aja amadzigwetsa pansi pamaso pa wokhala pa mpando waufumuyo, namupembedza wokhala ndi moyo wamuyayayo. Iwo amaponya pansi zipewa zawo zaufumu patsogolo pa mpando waufumu nati:

<sup>11</sup> “Ndinu woyeneradi kulandira ulemerero ndi ulemu ndi mphamvu,

Ambuye ndi Mulungu wathu,

pakuti munalenga zinthu zonse,

ndipo mwakufuna kwanu

zinalengedwa monga zilili.”

## 5

### *Buku la Mwana Wankhosa*

<sup>1</sup> Kenaka ndinaona buku m'dzanja la wokhala pa mpando waufumu uja. Bukulo linali lolembedwa mbali zonse ndipo linali lomatidwa ndi zomatira zisanu ndi ziwiri.

<sup>2</sup> Ndipo ndinaona mngelo wamphamvu akulengeza ndi mawu okweza kuti, “Ndani ali woyenera kumatula zomatira ndi kufutukula bukuli?”

<sup>3</sup> Koma panalibe ndi mmodzi yemwe kumwamba kapena pa dziko lapansi kapena kungsi kwa dziko lapansi woti afutukule bukulo kapena kuona zam’kati mwake.

<sup>4</sup> Ndinalira kwambiri chifukwa panalibe amene anapezeka woyenera kufutukula bukuli kapena kuona zam’kati mwake.

<sup>5</sup> Tsono mmodzi mwa akuluakulu aja anati kwa ine, “Usalire! Taona, Mkango wa fuko la Yuda, Muzu wa Davide, wapambana. Iye angathe kufutukula bukuli ndi kumatula zomatira zisanu ndi ziwirizo.”

<sup>6</sup> Kenaka ndinaona Mwana Wankhosa akuoneka ngati wophedwa atayimirira pakatikati pa mpando waufumu uja ndi zamoyo zinayi zija ndi akuluakulu aja. Mwana Wankhosayo anali ndi nyanga zisanu ndi ziwiri ndi maso asanu ndi awiri omwe ndi Mizimu isanu ndi iwiri ya Mulungu yomwe anayitumiza ku dziko lonse lapansi.

<sup>7</sup> Iye anabwera natenga buku lija limene linali m’dzanja lamanja la wokhala pa mpando wau-fumuyo.

<sup>8</sup> Ndipo atalitenga, zamoyo zinayi zija ndi akuluakulu 24 aja anadzigwetsa pansu pamaso pa Mwana Wankhosa. Aliyense wa akuluakuluwo anali ndi zeze ndiponso mbale zagolide zodzaza ndi lubani. Lubaniyo ndi mapemphero a oyera mtima.

<sup>9</sup> Ndipo ankayimba nyimbo yatsopano yakuti,  
 “Inu ndinu woyenera kulandira bukuli  
 ndi kumatula zomatira zake,  
 chifukwa munaphedwa,  
 ndipo magari anu munagulira Mulungu  
 anthu a fuko lililonse, a chiyankhulo chili-  
 chonse, ndi mtundu uliwonse.

<sup>10</sup> Inu munawasandutsa kukhala mtundu wau-  
 fumu ndi ansembe otumikira Mulungu,  
 ndipo adzalamulira dziko lapansi.”

<sup>11</sup> Kenaka nditayang’ananso ndinamva mawu  
 a angelo ambiri, miyandamiyanda kuchulukitsa  
 ndi miyandamiyanda. Anazungulira mpando  
 waufumu pamodzi ndi zamoyo zija ndi akulu-  
 akulu aja.

<sup>12</sup> Ndipo angelowo anayimba ndi mawu  
 ofuwula akuti,  
 “Mwana Wankhosa amene anaphedwayu  
 ndi woyenera kulandira ulamuliro, chuma,  
 nzeru, mphamvu, ulemu,  
 ulemerero ndi mayamiko.”

<sup>13</sup> Kenaka ndinamva mawu a cholengedwa  
 chilichonse kumwamba, pa dziko lapansi, kungsi  
 kwa dziko lapansi, pa nyanja ndi zonse zili  
 m’menemo zikuyimba kuti,  
 “Kwa wokhala pa mpando waufumu ndi kwa  
 Mwana Wankhosa,  
 kukhale mayamiko, ulemu, ulemerero ndi  
 mphamvu  
 mpaka muyaya!”

<sup>14</sup> Zamoyo zinayi zija zinati: “Ameni,” ndipo  
 akuluakulu aja anadzigwetsa pansu napembedza.

## 6

### *Kutsekulidwa kwa Zimatiro Zisanu ndi Chimodzi*

<sup>1</sup> Ndinaona pamene Mwana Wankhosa atatsekula chomatira choyamba cha zomatira zisanu ndi ziwiri zija. Ndipo ndinamva chimodzi mwa zamoyo zinayi zija chikunena liwu lomveka ngati bingu kuti, “Bwera!”

<sup>2</sup> Nditayang’ana patsogolo pake ndinaona kavalo woyera! Wokwerapo wake anali ndi uta ndipo anapatsidwa chipewa chaufumu, ndipo anatuluka kupita kukagonjetsa anthu ena.

<sup>3</sup> Mwana Wankhosa atatsekula chomatira chachiwiri, ndinamva chamoyo chachiwiri chija chikuti, “Bwera!”

<sup>4</sup> Pamenepo kavalo wina wofiira anatulukira. Wokwerapo wake anapatsidwa mphamvu yochotsa mtendere pa dziko lapansi ndi kuchititsa anthu kuti aziphana wina ndi mnzake. Iyeyu anapatsidwa lupanga lalikulu.

<sup>5</sup> Mwana Wankhosa atatsekula chomatira chachitatu, ndinamva chamoyo chachitatu chikuti, “Bwera!” Nditayang’ana patsogolo panga ndinaona kavalo wakuda! Wokwerapo wake anali ndi masikelo awiri m’manja mwake.

<sup>6</sup> Ndinamva ngati liwu kuchokera pakati pa zamoyo zinayi zija likuti, “Kilogalamu imodzi ya tirigu mtengo ndi malipiro a tsiku limodzi ndipo makilogalamu atatu a barele mtengo wake ndi malipiro a tsiku limodzi koma usawononge mafuta ndi vinyo!”

7 Mwana Wankhosa atatsekula chomatira chachinayi, ndinamva chamoyo chachinayi chija chikunena kuti, “Bwera!”

8 Nditayang’ana patsogolo panga ndinaona kavalo wotuwa! Wokwerapo wake dzina lake linali Imfa ndipo Hade inali kumutsatira pam-buyo pake. Anapatsidwa ulamuliro pa gawo limodzi la magawo anayi a dziko lapansi kuti aphe ndi lupanga, njala, mliri, ndi zirombo zakuthengo za m’dziko lapansi.

9 Mwana Wankhosa atatsekula chomatira chachisanu, ndinaona kungsi kwa guwa lansembe kunali mizimu ya anthu amene anaphedwa chifukwa cha Mawu a Mulungu ndi chifukwa chochitira umboni.

10 Iwo anafuwula kuti, “Mudzawaleka mpaka liti, Inu Ambuye wamkulu, woyera ndi woona, osawaweruza anthu okhala m’dziko lapansi ndi kulipsira magazi athu?”

11 Pamenepo aliyense wa anthuwo anapat-sidwa mwinjiro woyera ndipo anawuzidwa kuti adikire pang’ono kufikira chiwerengero cha anzawo ndi abale awo amene anayeneranso kuphedwa ngati iwo, chitakwanira.

12 Ndinayang’anitsitsa pamene ankatsekula chomatira chachisanu ndi chimodzi. Ndipo panachitika chivomerezi champhamvu. Dzuwa linada ngati chiguduli chopanga ndi bweya wambuzi wakuda. Mwezi wonse unafira ngati magazi,

13 ndipo nyenyezi zakuthambo zinagwa pa dziko lapansi ngati muja zimagwera nkhuju



zotsalira mu mtengo mphepo yamphamvu ikawomba.

<sup>14</sup> Thambo linachoka ngati amayalulira mphasa ndipo phiri lililonse ndi chilumba chilichonse zinachotsedwa pa malo pake.

<sup>15</sup> Kenaka, mafumu a pa dziko lapansi, ana a mafumu, atsogoleri a ankhondo, olemera, amphamvu, kapolo aliyense, ndi mfulu aliyense anakabisala kumapanga ndi pakati pa matanthwe a ku mapiri.

<sup>16</sup> Iwo anafuwulira mapiri ndi matanthwe kuti, “Tigwereni ndi kutivundikira kuti asatione wokhala pa mpando waufumuyo ndi kupulumuka ku mkwiyo wa Mwana Wankhosa!

<sup>17</sup> Pakuti tsiku lalikulu la mkwiyo wawo lafika ndipo ndi ndani angathe kulimbapo?”

## 7

### *Anthu 144,000*

<sup>1</sup> Zitatha izi ndinaona angelo anayi atayima pa mbali zinayi za dziko lapansi, atagwira mphepo zinayi za dziko lapansi kuletsa kuti mphepo iliyonse isawombe pa dziko kapena pa nyanja kapena pa mtengo uliwonse.

<sup>2</sup> Kenaka ndinaona mngelo wina akuchokera kummawa, ali ndi chidindo cha Mulungu wamoyo. Iye anafuwulira angelo anayi aja amene anapatsidwa mphamvu yowononga dziko ndi nyanja kuti,

<sup>3</sup> “Musawononge dziko, nyanja ndi mitengo kufikira titalemba chizindikiro pa mphumi za atumiki a Mulungu wathu.”

<sup>4</sup> Choncho ndinamva chiwerengero cha amene ankayenera kulembedwa chizindikiro aja. Analipo okwanira 144,000 kuchokera ku mafuko onse a Israeli.

<sup>5</sup> Ochokera fuko la Yuda analipo 12,000 amene analembedwa chizindikiro.

Ochokera fuko la Rubeni analipo 12,000;  
ochokera fuko la Gadi analipo 12,000;

<sup>6</sup> ochokera fuko la Aseri analipo 12,000;  
ochokera fuko la Nafutali analipo 12,000;  
ochokera fuko la Manase analipo 12,000;

<sup>7</sup> ochokera fuko la Simeoni analipo 12,000;  
ochokera fuko la Levi analipo 12,000;  
ochokera fuko la Isakara analipo 12,000;

<sup>8</sup> ochokera fuko la Zebuloni analipo 12,000;  
ochokera fuko la Yosefe analipo 12,000;  
ochokera fuko la Benjamini analipo 12,000.

### *Gulu Lalikulu la Anthu Ovala Zoyera*

<sup>9</sup> Zitatha izi ndinayang'ana patsogolo panga ndipo ndinaona gulu lalikulu la anthu loti munthu sangathe kuliwerenga lochokera dziko lililonse, fuko lililonse, mtundu wa anthu uliwonse ndi chiyankhulo chilichonse, atayima patsogolo pa mpando waufumu, pamaso pa Mwana Wankhosa. Iwo anali atavala mikanjo yoyera ndi kunyamula nthambi za kanjedza m'manja mwawo.

<sup>10</sup> Ndipo ankafuwula mokweza kuti:  
“Chipulumutso chimachokera kwa Mulungu wathu,  
wokhala pa mpando waufumu  
ndi kwa Mwana Wankhosa.”

11 “Angelo onse anayimirira kuzungulira mpando waufumu uja, kuzunguliranso akuluakulu aja ndi zamoyo zinayi zija. Angelo aja anadzigwetsa pansi chafufumimba patsogolo pa mpando waufumu napembedza Mulungu.

12 Iwo anati,

“Ameni!

Matamando ndi ulemerero,  
nzeru, mayamiko, ulemu,  
ulamuliro ndi mphamvu  
zikhale kwa Mulungu wathu kunthawi zanthawi,  
Ameni!”

13 Pamenepo mmodzi wa akuluakulu aja anan-difunsa kuti, “Kodi avala mikanjo yoyerawa ndani ndipo akuchokera kuti?”

14 Ine ndinayankha kuti, “Mbuye wanga mukudziwa ndinu.”

Tsono iye anandiwuza kuti, “Amenewa ndi amene anatuluka m’mazunzo aakulu aja. Anachapa mikanjo yawo naziyeretsa m’magazi a Mwana Wankhosa.

15 N’chifukwa chake,

“iwowa ali patsogolo pa mpando waufumu wa  
Mulungu

ndipo akutumikira usana ndi usiku  
m’Nyumba ya Mulungu;

ndipo Iye wokhala pa mpando waufumu  
adzawaphimba ndi tenti yake.

16 ‘Iwowa sadzamvanso njala,

sadzamvanso ludzu,

dzuwa kapena kutentha kulikonse  
sikudzawawotcha.’

17 Pakuti Mwana Wankhosa amene ali pakati pa  
mpando waufumu

adzakhala m'busa wawo.  
 'Iye adzawatsogolera ku akasupe a madzi  
 amoyo.'  
 'Ndipo Mulungu adzawapukuta misozi  
 yonse m'maso mwawo.' "

## 8

### *Kutsekulidwa kwa Chimatiro Chachisanu ndi Chiwiri*

<sup>1</sup> Atatsekula chomatira chachisanu ndi chiwiri, kumwamba kunakhala chete mphindi makumi atatu.

<sup>2</sup> Ndipo ndinaona angelo asanu ndi awiri aja amene amayimirira pamaso pa Mulungu, akupatsidwa malipenga asanu ndi awiri.

<sup>3</sup> Mngelo wina amene anali ndi chofukizira chagolide anabwera nayimirira pa guwa lansembe. Anapatsidwa lubani wambiri kuti amupereke pamodzi ndi mapemphero a anthu onse oyera mtima pa guwa lansembe lagolide patsogolo pa mpando waufumu.

<sup>4</sup> Fungo la lubani pamodzi ndi mapemphero a oyera mtima zinakwera kumwamba kwa Mulungu kuchokera m'dzanja la mngeloyo.

<sup>5</sup> Kenaka mngeloyo anatenga chofukizira nachidzaza ndi moto wochokera pa guwa lansembe ndi kuponya pa dziko lapansi ndipo nthawi yomweyo panachitika mabingu, phokoso, mphenzi ndi chivomerezi.

### *Malipenga*

<sup>6</sup> Angelo asanu ndi awiri anakonzekera kuyimba malipenga asanu ndi awiri.

7 Mngelo woyamba anayimba lipenga lake ndipo kunabwera matalala ndi moto wosakanizana ndi magari ndipo unaponyedwa pa dziko lapansi. Gawo limodzi la magawo atatu a dziko lapansi linapsa, gawo limodzi la magawo atatu a mitengo linapsa ndi gawo limodzi la magawo atatu a udzu wauwisi linapsanso.

8 Mngelo wachiwiri anayimba lipenga lake, ndipo chinthu china chooneka ngati phiri lalikulu loyaka moto, chinaponyedwa m'nyanja. Gawo limodzi la magawo atatu a nyanja linasanduka magari.

9 Gawo limodzi mwa magawo atatu a zolengedwa zonse zamoyo za m'nyanja, linafa, ndipo gawo limodzi la sitima za pamadzi linawonongedwa.

10 Mngelo wachitatu anayimba lipenga lake, ndipo nyenyezi yayikulu, yoyaka ngati muni inachoka kumwamba nigwera pa gawo limodzi la magawo atatu a mitsinje ndi pa akasupe amadzi.

11 Dzina la nyenyeziyo ndi Chowawa. Gawo limodzi la magawo atatu a madzi anasanduka owawa ndipo anthu ambiri anafa chifukwa cha madzi owawawo.

12 Mngelo wachinayi anayimba lipenga lake, ndipo chimodzi cha zigawo zitatu za dzuwa, za mwezi ndi za nyenyezi zinamenyedwa kotero chimodzi mwa zitatu za zonsezi zinada. Panalibenso kuwala pa chimodzi mwa zigawo zitatu za usana, ndi chimodzimodzinso usiku.

13 Ndinayang'ananso ndipo ndinaona ndi kumva chiwombankhanga chimene chinkawu-

luka mlengalenga kwambiri chikuyankhula mofuwula kuti, “Tsoka, Tsoka! Tsoka lalikulu kwa anthu okhala m’dziko lapansi, angelo otsala aja akangoyimba malipenga awo!”

## 9

<sup>1</sup> Mngelo wachisanu anayimba lipenga lake, ndipo ndinaona nyenyezi ikugwa pa dziko lapansi kuchokera ku thambo. Nyenyeziyo inapatsidwa kiyi ya ku chidzenje chakuya.

<sup>2</sup> Nyenyeziyo itatsekula pa chidzenje chakuyacho panatuluka utsi ngati wochokera m’ng’anjo yayikulu. Dzuwa ndi thambo zinada chifukwa cha utsi ochokera m’dzenjemo.

<sup>3</sup> Ndipo m’kati mwa utsimo munatuluka dzombe kukalowa m’dziko lapansi ndipo linapatsidwa mphamvu zoluma ngati za zinkhanira pa dziko lapansi.

<sup>4</sup> Dzombelo linalamulidwa kuti lisawononge udzu wa pa dziko lapansi, kapena chomera chilichonse, kapena mtengo uliwonse, koma anthu okhawa amene analibe chizindikiro cha Mulungu pa mphumi zawo.

<sup>5</sup> Silinapatsidwe mphamvu yowapha koma yowazunza kwa miyezi isanu. Ndipo ululu umene anthuwo anawumva unali ngati wa chinkhanira chikaluma munthu.

<sup>6</sup> Masiku amenewo anthu adzafunafuna imfa koma sadzayipeza. Adzalakalaka kufa koma imfa izidzawathawa.

<sup>7</sup> Dzombe linkaoneka ngati akavalo okonzekera nkondo. Pamitu pawo panali ngati zipewa

zaufumu zagolide ndipo nkhope zawo ngati za anthu.

<sup>8</sup> Tsitsi lawo linali ngati la amayi, mano awo ngati a mikango.

<sup>9</sup> Dzombelo linavala za pachifuwa zachitsulo. Phokoso la mapiko awo linali ngati phokoso la magaleta ankhondo ambiri okokedwa ndi akavalo othamangira ku nkondo.

<sup>10</sup> Linali ndi michira ngati zinkhanira ndi mbola. M'michira yake munali mphamvu yozunza nayo anthu kwa miyezi isanu.

<sup>11</sup> Mfumu yawo inali mngelo wolamulira Chidzenje chakuya chija. M'chihebri dzina lake ndi Abadoni ndipo m'Chigriki ndi Apoliyoni (tanthauzo lake ndiye kuti, Wowononga).

<sup>12</sup> Tsoka loyamba lapita; matsoka ena awiri akubwerabe.

<sup>13</sup> Mngelo wachisanu ndi chimodzi anayimba lipenga lake, ndipo ndinamva liwu lochokera ku ngodya zinayi za guwa lansembe lagolide lija lokhala pamaso pa Mulungu.

<sup>14</sup> Liwulo linati kwa mngelo wachisanu ndi chimodzi amene anali ndi lipenga uja, "Masula angelo anayi amene anamangidwa pa mtsinje waukulu wa Yufurate."

<sup>15</sup> Ndipo anamasulidwadi angelo anayi aja amene anasungidwa kukonzekera ora ili, tsiku ili, mwezi uwu ndi chaka ichi kuti aphe limodzi la magawo atatu a anthu.

<sup>16</sup> Ndinamva chiwerengero cha ankhondo a pa akavalo aja, kuti chinali 200 miliyoni.

<sup>17</sup> Akavalo ndi okwerapo amene ndinaona m'masomphenya anga ankaoneka motere: Zo-

vala za pachifukwa pawo zinali zofira ngati moto, zobiriwira ngati utsi, ndi zachikasu ngati miyala ya sulufule. Mitu ya akavalowo inali ngati ya mikango ndipo m'kamwa mwawo munkatuluka moto, utsi ndi sulufule.

<sup>18</sup> Gawo limodzi la magawo atatu a anthu linaphedwa ndi miliri yamoto, utsi ndi sulufule zimene zinkachoka m'kamwa mwawo.

<sup>19</sup> Mphamvu za akavalowo inali m'kamwa mwawo ndi m'michira mwawo; pakuti michira yawo inali ngati njoka; ndi mitu imene inkalumira.

<sup>20</sup> Anthu ena onse amene sanaphedwe ndi miliri imeneyi sanalapebe kuti asiye ntchito zawo zoyipa. Iwo sanasiye kupembedza ziwanda ndi mafano agolide, asiliva, amkuwa, amwala ndi amtengo, mafano amene sangathe kuona, kumva kapena kuyankhula.

<sup>21</sup> Sanalapenso kuleka zakupha, zamatsenga awo, zachigololo zawo kapena umbava wawo.

## 10

### *Mngelo ndi Kabuku*

<sup>1</sup> Kenaka ndinaona mngelo wina wamphamvu akutsika kuchokera kumwamba. Anavala mtambo ndipo anali ndi utawaleza pamutu pake. Nkhope yake inali ngati dzuwa, ndipo miyendo yake inali ngati mizati yamoto.

<sup>2</sup> M'dzanja lake munali kabuku kakang'ono kotsekulidwa. Phazi lake lamanja linaponda m'nyanja ndipo phazi lake lamanzere linaponda pa mtunda.



<sup>3</sup> Mngeloyo anafuwula kwambiri ngati kubanguka kwa mkango. Atangofuwula, kunamveka kugunda kwa mabingu asanu ndi awiri.

<sup>4</sup> Mabingu asanu ndi awiriwo atangogunda, ine ndinkati ndizilemba; koma ndinamva mawu kuchokera kumwamba kuti, “Zisunge mu mtima zimene mabingu asanu ndi awiriwo anena ndipo usazilembe.”

<sup>5</sup> Kenaka mngelo amene ndinamuona ataponda m’nyanja ndi ku mtunda uja, anakweza dzanja lake lamanja kumwamba.

<sup>6</sup> Mngeloyo analumbira m’dzina la Iye wokhala ndi moyo mpaka muyaya, amene analenga kumwamba ndi zonse zili kumeneko, dziko lapansi ndi zonse zili m’menemo, nyanja ndi zonse zili m’menemo, nati, “Pasakhalenso zochedwa tsopano!

<sup>7</sup> Koma patsala pang’ono kuti mngelo wachisanu ndi chiwiri uja awombe lipenga lake, chinsinsi cha Mulungu chidzachitika monga momwe analengezera kwa atumiki ake, aneneri.”

<sup>8</sup> Pamenepo mawu amene ndinamva kuchokera kumwamba aja, anandiyankhulanso, anati, “Pita katenge buku lotsekulidwalo m’dzanja la mngelo amene waponda pa nyanja ndi pa mtundayo.”

<sup>9</sup> Choncho ndinapita kwa mngeloyo ndipo ndinamupempha kuti andipatse kabukuko. Iye anati, “Tenga, idya. M’mimba mwako kaziwawa koma m’kamwa mwako kazizuna ngati uchi.”

<sup>10</sup> Ndinatenga kabukuko m’dzanja la mngeloyo ndipo ndinadyadi. M’kamwa mwanga

kankazuna ngati uchi, koma nditakameza, m'mimbamu munkawawa.

<sup>11</sup> Ndipo anandiwuza kuti, “Iwe uyenera kulalikiranso za mitundu yambiri ya anthu, za mayiko, ziyankhulo ndi za mafumu.”

## 11

### *Mboni Ziwiri*

<sup>1</sup> Ndinapatsidwa bango longa ndodo yoyezera ndipo ndinawuzidwa kuti, “Pita, kayeze Nyumba ya Mulungu ndi guwa lansembe, ndipo ukawerenge anthu opembedza m’Nyumbamo.

<sup>2</sup> Koma bwalo lakunja ulisiye, usaliyeze chifukwa linaperekedwa kwa a mitundu ina. Iwo adzawupondereza mzinda woyerawo kwa miyezi 42.

<sup>3</sup> Ndipo ndidzapereka mphamvu kwa mboni zanga ziwiri, zitavala ziguduli, ndipo kwa masiku 1,260 zidzakhala zikulalikirira.”

<sup>4</sup> Mboni ziwirizo ndi mitengo iwiri ya olivi ndi zoyikapo nyale ziwiri zija zimene zili pamaso pa Ambuye wa dziko lapansi.

<sup>5</sup> Ngati wina atafuna kuzipweteka mbonizo, moto umatuluka m’kamwa mwawo ndikuwononga adani awo.

<sup>6</sup> Mbonizo zili ndi mphamvu yomanga mvula kuti isagwe pa nthawi imene akulalikirayo; ndipo zili ndi mphamvu yosanduliza madzi kukhala magazi ndi yokantha dziko lapansi ndi miliri ya mitundumitundu nthawi iliyonse imene zingafune.

<sup>7</sup> Tsono zikadzatsiriza umboni wawowo, chirombo chotuluka m’Chidzenje chakuya

chija chidzachita nawo nkhondo n'kuzigonjetsa mpaka kuzipha.

<sup>8</sup> Mitembo yawo idzakhala ili gone pabwalo la mu mzinda waukulu umene mozimbayitsa umatchedwa Sodomu ndi Igupto, kumenenso Ambuye wawo anapachikidwako.

<sup>9</sup> Kwa masiku atatu ndi theka, anthu ochokera ku mtundu uliwonse, fuko lililonse, chiyankhulo chilichonse ndi dziko lililonse, azidzayang'anitsitsa mitembo yawoyo koma adzakana kuyikwirira.

<sup>10</sup> Anthu okhala pa dziko lapansi adzasangalala nazo zimenezi. Adzachita chikondwerero ndi kutumizirana mphatso, chifukwa aneneri awiri amenewa ankasautsa anthu okhala pa dziko lapansi.

<sup>11</sup> Koma patapita masiku atatu ndi theka aja, mpweya wopatsa moyo wochoka kwa Mulungu unalowa mwa aneneriwo, ndipo anayimirira, ndipo amene anawaona anachita mantha aakulu.

<sup>12</sup> Kenaka aneneri aja anamva mawu ofuwula ochokera kumwamba owawuza kuti, "Bwerani kuno." Ndipo anapitadi kumwamba mu mtambo adani awo aja akuwaona.

<sup>13</sup> Nthawi yomweyo panachitika chivomerezi choopsa mwakuti chigawo chimodzi cha magawo khumi a mzinda chinagwa. Anthu 7,000 anaphedwa ndi chivomerezicho, ndipo opulumukawo anachita mantha kwambiri nayamba kutamanda Mulungu wakumwamba.

<sup>14</sup> Tsoka lachiwiri lapita; koma tsoka lachitatu likubwera posachedwapa.

*Lipenga Lachisanu ndi Chiwiri*

<sup>15</sup> Mngelo wachisanu ndi chiwiri anawomba lipenga lake, ndipo kumwamba kunamveka mawu ofuwula amene anati,

“Ufumu wa dziko lapansi uli

m’manja mwa Ambuye athu ndi Khristu wake uja,

ndipo adzalamulira mpaka muyaya.”

<sup>16</sup> Ndipo akuluakulu 24 aja okhala pa mipando yawo yaufumu pamaso pa Mulungu, anadzigwetsa chafufumimba napembedza Mulungu

<sup>17</sup> Iwo anati,

“Ife tikuyamika Inu Ambuye Mulungu Wamphamvuzonse,

amene mulipo ndipo munalipo,

chifukwa mwaonetsa mphamvu yanu yayikulu, ndipo mwayamba kulamulira.

<sup>18</sup> A mitundu ina anapsa mtima;

koma yafika nthawi yoonetsa mkwiyo.

Nthawi yakwana yoweruza anthu akufa,

yopereka mphotho kwa atumiki anu, aneneri,

anthu oyera mtima anu ndi amene amaopa dzina lanu,

wamng’ono pamodzi ndi wamkulu yemwe.

Yafika nthawi yowononga amene awononga dziko lapansi.”

<sup>19</sup> Pamenepo anatsekula Nyumba ya Mulungu kumwamba ndipo m’kati mwake munaoneka Bokosi la Chipangano. Kenaka kunachita mphenzi, phokoso, mabingu, chivomerezi ndipo kunachita mkuntho wamatalala akuluakulu.

# 12

## *Mayi ndi Chinjoka*

<sup>1</sup> Chizindikiro chachikulu chinaoneka kuthambo; mayi atavala dzuwa, mapazi ake ataponda mwezi, pamutu pake pali chipewa chaufumu chokhala ndi nyenyezi khumi ndi ziwiri.

<sup>2</sup> Mayiyo anali woyembekezera ndipo pa nthawi yake yochira analira mokuwa chifukwa cha ululu wakubala.

<sup>3</sup> Kenaka ku thambo kunaonekanso chizindikiro china; chinjoka chachikulu kwambiri, chofiira chomwe chinali ndi mitu isanu ndi iwiri ndi nyanga khumi; pamutu uliwonse chitavala chipewa chaufumu.

<sup>4</sup> Mchira wake unakokolola gawo limodzi la magawo atatu a nyenyezi kuzichotsa ku thambo ndi kuziponya pa dziko lapansi. Chinjoka chija chinadzayima patsogolo pa mayi uja amene anali pafupi kuberekayu kuti mwanayo akan-gobadwa chimudye.

<sup>5</sup> Mayiyo anabereka mwana wamwamuna amene adzalamulira anthu a mitundu ina yonse ndi ndodo yachitsulo. Ndipo mwanayo analandidwa ku dzanja la mayiyo ndi kupita naye kwa Mulungu ku mpando wake waufumu.

<sup>6</sup> Mayiyo anathawira ku chipululu ku malo kumene Mulungu anamukonzera, kumene akasamalidweko masiku 1,260.

<sup>7</sup> Zitatero, kumwamba kunayambika nkhondo. Mikayeli ndi angelo ake kumenyana ndi chinjoka chija. Chinjokacho ndi angelo ake anabwezeranso.

8 Koma analibe mphamvu ndipo anagonjetsedwa nathamangitsidwa kumwambako.

9 Chinjoka chachikulu chija chinagwetsedwa pansi. Ichocho ndiye njoka yakalekale ija yotchedwa Mdierekezi kapena Satana, amene amasocheretsa anthu a pa dziko lonse lapansi. Chinaponyedwa pa dziko la pansi pamodzi ndi angelo ake.

10 Kenaka ndinamva mawu ofuwula kumwamba akunena kuti,  
 “Tsopano chipulumutso, mphamvu,  
 ufumu wa Mulungu wathu  
 ndi ulamuliro wa Khristu wake zabwera.  
 Pakuti woneneza abale athu uja,  
 amene amangokhalira kuwaneneza pamaso  
 pa Mulungu usana ndi usiku,  
 wagwetsedwa pansi.

11 Abale athuwo anamugonjetsa  
 ndi magari a Mwana Wankhosa  
 ndiponso mawu a umboni wawo.  
 Iwo anadzipereka kwathunthu,  
 moti sanakonde miyoyo yawo.

12 Choncho, kondwerani, inu dziko lakumwamba  
 ndi onse okhala kumeneko!  
 Koma tsoka dziko lapansi ndi nyanja  
 chifukwa Mdierekezi wagwetsedwa kwa  
 inu!  
 Iye wadzazidwa ndi ukali  
 chifukwa akudziwa kuti nthawi yake ndi  
 yochepe.”

13 Pamene chinjokacho chinaona kuti  
 chagwetsedwa pa dziko lapansi, chinayamba

kuthamangitsa mayi uja amene anali atabala mwana wamwamunayu.

<sup>14</sup> Mayiyo anapatsidwa mapiko awiri a chiwombankhanga chachikulu kuti athawire ku malo ake aja a ku chipululu. Kumeneko adza-samalidwako zaka zitatu ndi theka kuti chinjoka chija chisamupeze.

<sup>15</sup> Kenaka chinjoka chija chinalavulira mayiyo madzi ambiri ngati mtsinje, kuti madziwo amukokolole.

<sup>16</sup> Koma dziko lapansi linamuthandiza mayiyo. Nthaka inatsekuka ndi kumeza mtsinje uja unachokera m'kamwa mwa chinjokacho.

<sup>17</sup> Pamenepo chinjokacho chinamupsera mtima mayiyo ndipo chinachoka kupita kukachita nkondo ndi ana ena onse a mayiyo, ndiye kuti anthu amene anasunga malamulo a Mulungu ndi kuchitira umboni za Yesu.

<sup>18</sup> Kenaka ndinaona chinjokacho chitayima m'mbali mwa nyanja.

## 13

### *Chirombo Chotuluka M'nyanja*

<sup>1</sup> Ndipo ndinaona chirombo chikutuluka m'nyanja. Chinali ndi nyanga khumi ndi mitu isanu ndi iwiri. Pa nyanga iliyonse chinavala chipewa chaufumu, ndipo pa mutu uliwonse panali dzina lonyoza Mulungu.

<sup>2</sup> Chirombo chimene ndinachionacho chinali ngati kambuku, mapazi ake ngati chimbalangondo, kukamwa kwake ngati kwa mkango. Chinjoka chija chinapatsa chirombocho

mphamvu zake, mpando wake waufumu ndiponso ulamuliro waukulu.

<sup>3</sup> Umodzi wa mitu wa chirombocho unkaoneka ngati uli ndi bala losati n'kupola, koma n'kuti balalo litapola. Dziko lonse linadabwa ndipo linatsatira chirombocho.

<sup>4</sup> Anthu anapembedza chinjoka chija chifukwa chinapereka ulamuliro wake kwa chirombocho. Nachonso chirombo chija anachipembedza n'kumafunsa kuti, "Ndani angafanane ndi chirombochi? Ndani angachite nacho nkondo?"

<sup>5</sup> Chirombo chija chinaloledwa kuyankhula mawu onyada ndi achipongwe kwa Mulungu. Chinapatsidwa mphamvu zolamulira pa miyezi 42.

<sup>6</sup> Ndipo chinayamba kuyankhula mawu achipongwe onyoza Mulungu, dzina lake, malo okhalamo ndi onse amene amakhala kumwamba.

<sup>7</sup> Chinaloledwa kuchita nkondo ndi overa mtima ndi kuwagonjetsa. Ndipo chinapat-sidwanso mphamvu zolamulira anthu a fuko lililonse, mtundu uliwonse ndi chiyankhulo chilichonse.

<sup>8</sup> Anthu onse okhala pa dziko lapansi adzapembedza chirombocho, aliyense amene chilengedwere cha dziko lapansi dzina lake silinalembedwe m'buku la amoyo la Mwana Wankhosa anaphedwa uja.

<sup>9</sup> Iye amene ali ndi makutu, amve.

<sup>10</sup> "Woyenera kupita ku ukapolo,  
adzapita ku ukapolo.  
Woyenera kufa ndi lupanga,  
adzafa ndi lupanga."



Pamenepa kwa anthu a Mulungu pakufunika kupirira ndi kukhulupirika.

*Chirombo Chotuluka M'nthaka*

<sup>11</sup> Kenaka ndinaona chirombo china chikutuluka m'nthaka. Chinali ndi nyanga ziwiri ngati mwana wankhosa koma kuyankhula kwake ngati chinjoka.

<sup>12</sup> Chinalamulira ndi mphamvu zonse za chirombo choyamba chija, ndipo chinachititsa kuti dziko lapansi ndi anthu okhalamo alambire chirombo choyamba chija, chimene bala lake losati n'kupola linali litapola.

<sup>13</sup> Ndipo chinachita zizindikiro zazikulu zodabwitsa, mpaka kumagwetsa moto pa dziko lapansi kuchokera kumwamba anthu akuona.

<sup>14</sup> Chifukwa cha zizindikiro zimene chinaloledwa kuchita m'malo mwa chirombo choyamba chija, chimene bala lake linapola, chinanyenga anthu okhala pa dziko lapansi. Chinalamula anthu kuti apange fano mopereka ulemu kwa chirombo chimene chinavulazidwa ndi lupanga, koma n'kukhalabe ndi moyo.

<sup>15</sup> Chirombo cha chiwirichi chinapatsidwa mphamvu zakupereka mpweya kwa fano la chirombo choyamba chija kuti liyankhule ndi kuphetsa aliyense wokana kupembedza fanolo.

<sup>16</sup> Chinakakamiza aliyense, wamng'ono, wamkulu, wolemera, wosauka, mfulu ndi kapolo kuti alembedwe chizindikiro pa dzanja lamanja kapena pa mphumi.

<sup>17</sup> Chinkachita zimenezi kuti wina aliyense asaloledwe kugula kapena kugulitsa kanthu ngati alibe chizindikiro chimenechi, chimene ndi dzina

la chirombocho kapena nambala yotanthauza dzina lake.

<sup>18</sup> Pano pafunika nzeru. Munthu amene ali ndi nzeru atanthauze nambala ya chirombocho, pakuti nambalayo ikutanthauza munthu. Nambala yake ndi 666.

## 14

### *Mwana Wankhosa ndi Anthu 144,000*

<sup>1</sup> Kenaka ndinaona patsogolo panga panali Mwana Wankhosa, atayimirira pa Phiri la Ziyoni, ndipo Iye anali pamodzi ndi anthu 144,000 amene pa mphumi pawo panalembedwa dzina la Mwana Wankhosayo ndi la Atate ake.

<sup>2</sup> Ndipo ndinamva liwu lochokera kumwamba ngati mkokomo wa madzi ambiri, ndiponso ngati kugunda kwamphamvu kwa bingu. Liwu limene ndinamvalo linali ngati a anthu akuyimba azeze awo.

<sup>3</sup> Anthuwo ankayimba nyimbo yatsopano patsogolo pa mpando waufumu ndi zamoyo zinayi zija ndi akuluakulu aja. Palibe ndi mmodzi yemwe amene anatha kuphunzira nyimboyo kupatula anthu 144,000 aja amene anawomboledwa pa dziko lapansi.

<sup>4</sup> Awa ndiwo amene sanadzidetse koma anadzisunga ndipo sanadziyipitse ndi akazi. Anthu amenewa ndiwo ankatsatira Mwana Wankhosa kulikonse kumene ankapita. Ndiwo amene anagulidwa pakati pa anthu a dziko lapansi kuti akhale oyambirira kuperekedwa kwa Mulungu ndi kwa Mwana Wankhosa.

<sup>5</sup> Iwo sananenepo bodza ndipo alibe cholakwa.

### *Angelo Atatu*

<sup>6</sup> Kenaka ndinaona mngelo wina akuwuluka mu mlengalenga ndipo anali ndi Uthenga Wabwino wamuyaya woti akalalikire kwa anthu okhala pa dziko lapansi, kwa a mtundu uliwonse, a fuko lililonse, a chiyankhulo chilichonse ndi kwa anthu onse.

<sup>7</sup> Mngeloyo anayankhula mokweza mawu kuti, “Wopani Mulungu ndi kumutamanda, chifukwa nthawi yoweruza anthu yafika. Mumupembedze Iye amene analenga thambo, dziko lapansi, nyanja ndi akasupe amadzi.”

<sup>8</sup> Mngelo wachiwiri anatsatana naye ndipo anati, “Wagwa! Wagwa Babuloni womveka uja, amene anachititsa anthu a mitundu yonse kumwa vinyo wa zilakolako zake zachigololo.”

<sup>9</sup> Mngelo wachitatu anatsatana nawo ndi mawu ofuwula anati, “Ngati wina apembedza chirombo chija ndi fano lake ndi kulembedwa chizindikiro pa mphumi kapena pa dzanja,

<sup>10</sup> nayenso adzamwa vinyo waukali wa Mulungu, umene wathiridwa popanda kuchepetsa mphamvu zake m’chikho cha ukali wa Mulungu. Munthuyo adzazunzidwa ndi moto wamiyala yasulufure pamaso pa angelo oyera ndi pa Mwana Wankhosa.

<sup>11</sup> Ndipo utsi wa moto wowazunzawo udzakwera kumwamba mpaka muyaya. Sikudzakhala kupumula usana ndi usiku kwa amene anapembedza chirombo chija ndi fano lake kapena kwa aliyense amene analembedwa chizindikiro cha dzina lake lija.”

12 Pamenepa ndi pofunika kupirira kwa anthu oyerera mtima amene amasunga malamulo a Mulungu ndi kukhalabe okhulupirika kwa Yesu.

13 Kenaka ndinamva mawu kuchokera kumwamba akuti, “Lemba kuti, Odala anthu amene akufa ali mwa Ambuye kuyambira tsopano mpaka m’tsogolo.”

“Inde,” akutero Mzimu, “akapumule ntchito zawo zotopetsa pakuti ntchito zawo zidzawat-sata.”

### *Zokolola za Dziko la Pansi*

14 Ndinayang’ana patsogolo panga ndinaona mtambo woyera patakhalapo wina ngati Mwana wa Munthu, kumutu atavala chipewa chaufumu chagolide ndipo m’dzanja mwake munali chikwakwa chakunthwa.

15 Tsono mngelo wina anatuluka m’Nyumba ya Mulungu nafuwula mwamphamvu kwa uja wokhala pa mtamboyu. Mngeloyo anati, “Tenga chikwakwa chako ndipo kolola, pakuti nthawi yokolola ya dziko la pansi yakwana”

16 Choncho wokhala pa mtambo uja anayamba kukolola dzinthu pa dziko lapansi ndi chikwakwa chakecho.

17 Mngelo wina anatuluka m’Nyumba ya Mulungu kumwamba ndipo nayenso anali ndi chikwakwa chakunthwa.

18 Kenaka mngelo winanso amene amalamulira moto, anatuluka kuchokera ku guwa lansembe nayitana mwamphamvu mngelo uja amene anali ndi chikwakwa chakunthwa chija, nati, “Tenga chikwakwa chako chakunthwacho

yamba kudula mphesa za m'munda wamphesa wa pa dziko lapansi, pakuti mphesa zapsa kale.”

<sup>19</sup> Pamenepo mngeloyo anayambadi kugwiritsa ntchito chikwakwa chake nadula mphesa za dziko lapansi, naziponya m'chopondera mphesa chachikulu cha ukali woopsa wa Mulungu.

<sup>20</sup> Mphesazo zinapondedwa m'chopondera mphesa kunja kwa mzinda. M'chopondera mphesamo munatuluka magazi amene anayenderera ngati mtsinje, kuzama kwake mita ndi theka ndipo kutsalika kwake makilomita 300.

## 15

*Angelo Asanu ndi Awiri Okhala ndi Miliri Isanu ndi Iwiri*

<sup>1</sup> Kumwamba ndinaona chizindikiro china chachikulu ndi chodabwitsa: angelo asanu ndi awiri ali ndi miliri isanu ndi iwiri yomaliza chifukwa Mulungu anakwiya kotheratu.

<sup>2</sup> Ndipo ndinaona chimene chinaoneka ngati nyanja yonyezimira yosakaniza ndi moto, ndipo pambali pa nyanjayo panayima amene anagonjetsa chirombo chija ndi fano lake, ndi nambala yotanthauza dzina lake. Anthuwo ananyamula azeze amene Mulungu anawapatsa.

<sup>3</sup> Iwo ankayimba nyimbo ya Mose, mtumiki wa Mulungu, ndi nyimbo ya Mwana Wankhosa. Nyimbo yake inkati,

“Zochita zanu ndi zazikulu ndi zodabwitsa,  
 Ambuye Mulungu Wamphamvuzonse  
 Njira zanu ndi zachilungamo ndi zoona,  
 Mfumu ya mitundu yonse.

<sup>4</sup> Inu Ambuye, ndani angapande kukuopani,

ndi kulemekeza dzina lanu?  
 Pakuti Inu nokha ndiye woyera.  
 Anthu a mitundu yonse adzabwera  
 kudzapembedza pamaso panu,  
 pakuti ntchito zanu zolungama zaonekera poyera.”

<sup>5</sup> Zitatha izi, ndinaona kumwamba Nyumba ya Mulungu imene ndi Tenti ya Umboni, atatsekula.

<sup>6</sup> M’nyumbamo munatuluka angelo asanu ndi awiri ndi miliri isanu ndi iwiri. Angelowo anavala nsalu zoyera bwino zonyezimira ndi malamba agolide pa zifuwa zawo.

<sup>7</sup> Ndipo kenaka chimodzi cha zamoyo zinayi zija chinapereka kwa angelo asanu ndi awiri mbale zisanu ndi ziwiri zodzaza ndi ukali wa Mulungu amene ali ndi moyo mpaka muyaya.

<sup>8</sup> Ndipo Nyumba ya Mulungu inadzaza ndi utsi wochokera ku ulemerero wa Mulungu ndi ku mphamvu zake, ndipo panalibe yemwe akanalowa m’Nyumbayo mpaka miliri isanu ndi iwiri ya angelo asanu ndi awiri aja itatha.

## 16

### *Mbale Zisanu ndi Ziwiri za Mkwiyu wa Mulungu*

<sup>1</sup> Kenaka ndinamva mawu ofuwula kuchokera ku Nyumba ya Mulungu ija kuwuzza angelo asanu ndi awiri kuti, “Pitani, katsanulireni pa dziko lapansi ukali wa Mulungu umene uli m’mbale zisanu ndi ziwirizi!”

<sup>2</sup> Mngelo woyamba anapita natsanula mbale yake pa dziko lapansi ndipo zilonda zoyipa ndi zowawa zinabuka pa anthu amene anali ndi

chizindikiro cha chirombo chija, napembedza fano lake.

<sup>3</sup> Mngelo wachiwiri anapita natsanula mbale yake pa nyanja ndipo madzi ake anasanduka magari, magari ake ngati a munthu wakufa. Chamoyo chilichonse cha m'nyanjamo chinafa.

<sup>4</sup> Mngelo wachitatu anapita natsanula mbale yake pa mitsinje ndi akasupe amadzi ndipo zinasanduka magari.

<sup>5</sup> Kenaka ndinamva mngelo wolamulira madzi uja akuti,

“Inu mwachita chilungamo, Inu Woyerayo,  
amene mulipo ndipo munalipo;

<sup>6</sup> pakuti iwo anakhetsa magari a oyera anu ndi aneneri anu,  
n'chifukwa chake mwawapatsa magari kuti amwe, zomwe zikuwayenera.”

<sup>7</sup> Kenaka ndinamva mawu ochokera ku guwa lansembe akuti,

“Inde, Ambuye Mulungu Wamphamvuzonse,  
chiweruzo chanu ndi choona ndi cholungama.”

<sup>8</sup> Mngelo wachinayi anapita natsanula mbale yake pa dzuwa ndipo dzuwa linapatsidwa mphamvu yopsereza anthu ndi moto.

<sup>9</sup> Anapserera nako kutentha kwakukuluko ndipo anatukwana Mulungu, amene anali ndi ulamuliro pa miliri imeneyi, koma anakana kulapa ndi kumulemekeza.

<sup>10</sup> Mngelo wachisanu anapita natsanula mbale yake pa mpando waufumu wa chirombo chija ndipo mdima unagwa ponse pamene panali

ufumu wake. Anthu analuma malilime awo chifukwa cha ululu.

<sup>11</sup> Ndipo anatukwana Mulungu wakumwamba chifukwa cha maululu awo ndi zilonda zawo koma anakana kulapa pa zimene anachita.

<sup>12</sup> Mngelo wachisanu ndi chimodzi anapita natsanula mbale yake pa mtsinje waukulu wa Yufurate, ndipo madzi ake anaphwa kuti pakhale njira yodzera mafumu ochokera kummawa.

<sup>13</sup> Kenaka ndinaona mizimu yoyipa itatu imene inkaoneka ngati achule; inatuluka m'kamwa mwa chinjoka chija, m'kamwa mwa chirombo chija ndi m'kamwa mwa mneneri wonyenga uja.

<sup>14</sup> Imeneyi ndiyo mizimu ya ziwanda imene imachita zizindikiro zodabwitsa ndipo imatuluka kupita kwa mafumu a dziko lonse, kukawasonkhanitsa ku nkhondo ya pa tsiku lalikulu la Mulungu Wamphamvuzonse.

<sup>15</sup> “Taonani, ndikubwera ngati mbala! Wodala munthu amene ali maso, nasunga zovala zake, kuti asayende maliseche kuti angaonetse maliseche ake.”

<sup>16</sup> Kenaka mizimu ija inasonkhanitsa pamodzi mafumu ku malo amene m'Chihebri amatchedwa Armagedo.

<sup>17</sup> Mngelo wachisanu ndi chiwiri anatsanulira mbale yake mu mlengalenga ndipo ku Nyumba ya Mulungu kunamveka mawu ofuwula kuchokera ku mpando waufumu kuti, “Kwatha!”

<sup>18</sup> Kenaka kunachitika mphenzi, phokoso,



mabingu ndi chivomerezi choopsa. Chivomerezi ngati ichi sichinachitikepo chikhalire cha munthu pa dziko lapansi. Chinali chivomerezi choopsa kwambiri.

<sup>19</sup> Mzinda waukuluwo unagawika magawo atatu ndipo mizinda ya mitundu ya anthu inagwa. Mulungu anakumbukira Babuloni Wamkulu namupatsa chikho chake chodzaza ndi vinyo wa ukali wa mkwiyo wake.

<sup>20</sup> Chilumba chilichonse chinathawa ndipo mapiri sanaonekenso.

<sup>21</sup> Matalala akuluakulu olemera pafupifupi makilogalamu makumi asanu anagwa kuchokera kumwamba kugwera pa anthu. Ndipo anthu anatukwana Mulungu chifukwa cha mliri wa matalala popeza unali mliri woopsa kwambiri.

## 17

### *Mkazi Wachiwerewere*

<sup>1</sup> Mmodzi wa angelo asanu ndi awiri aja amene anali ndi mbale zisanu ndi ziwiri anadza nati kwa ine, “Bwera ndikuonetse chilango cha mkazi wadama wotchuka uja amene akukhala pambali pa madzi ambiri.

<sup>2</sup> Mafumu a dziko lapansi amachita naye chigololo ndipo okhala pa dziko lapansi analedzera ndi vinyo wa zigololo zake.”

<sup>3</sup> Kenaka mngeloyo anandinyamula mwa Mzimu Woyera kupita nane ku chipululu. Kumeneko ndinaona mkazi atakhala pa chironbo chofiira chokutidwa ndi mayina a chipongwe ndipo chinali ndi mitu isanu ndi iwiri ndi nyanga khumi.

<sup>4</sup> Mkaziyo anavala zovala za pepo ndi zofira nadzikongoletsa ndi golide, miyala yapamwamba ndi ngale. Ananyamula chikho chagolide m'dzanja lake, chodzaza ndi zinthu zonyansa ndi fungo loyipa la zigololo zake.

<sup>5</sup> Pa mphumi pake panalembedwa dzina lodabwitsa:

BABULONI WAMKULU  
MAYI WA AKAZI ADAMA  
NDI WAZOYIPITSA ZA DZIKO LAPANSI.

<sup>6</sup> Ndinaona kuti mkaziyo anali ataledzera ndi magazi a oyera mtima, magazi a amene anachitira umboni Yesu.

Nditamuona mkaziyo ndinadabwa kwambiri.

<sup>7</sup> Kenaka mngelo uja anati kwa ine, “Bwanji ukudabwa? Ndikufotokozera chinsinsi cha mkaziyu ndi chinsinsi cha chirombo chimene wakwerapochi chokhala ndi mitu isanu ndi iwiri ndi nyanga khumi.

<sup>8</sup> Chirombo chimene wachionachi chinalipo kale koma tsopano kulibe ndipo chidzatuluka ku chidzenje chakuya ndi kupita kukawonongedwa. Anthu okhala pa dziko lapansi amene mayina awo sanalembedwe m' buku lamoyo kuyambira pa kulengedwa kwa dziko lapansi adzadabwa pamene adzaona chirombocho, chifukwa chinalipo kale, tsopano kulibe, komabe chidzabwera.

<sup>9</sup> “Zimenezi zikufunika kuganizira mwanzeru. Mitu isanu ndi iwiriyo ndi mapiri asanu ndi awiri pomwe mkazi uja amakhalirapo. Yomweyonso ndi mafumu asanu ndi awiri.

<sup>10</sup> Mafumu asanu anagwa, imodzi ilipo ndipo ina sinabwere; koma pamene idzafika, idzayenera kukhala kwa kanthawi kochepea.

<sup>11</sup> Chirombo chomwe chinalipo kale ndipo tsopano kulibe ndiyo mfumu yachisanu ndi chitatu. Iyo ndi ya m'gulu la asanu ndi awiriwo ndipo ikupita kukawonongedwa.

<sup>12</sup> “Nyanga khumi unazona zija ndi mafumu khumi amene sanapatsidwe ulamuliro, koma adzapatsidwa ulamuliro pamodzi ndi chirombo kwa ora limodzi.

<sup>13</sup> Mafumuwo ali ndi cholinga chimodzi ndipo adzapereka mphamvu ndi ulamuliro wawo kwa chirombocho.

<sup>14</sup> Iwo adzachita nkondo ndi Mwana Wankhosa, koma Mwana Wankhosayo adzawagonjetsa chifukwa Iye ndi Mbuye wa ambuye ndi Mfumu ya mafumu, ndipo amene adzakhala ndi Iye ndi oyitanidwa ake, osankhidwa ndi otsatira ake okhulupirika.”

<sup>15</sup> Kenaka mngeloyo anati kwa ine, “Madzi amene unawaona pamene mkazi wadamayo anakhalapo ndiwo anthu ochuluka, mitundu ndi ziyankhulo.

<sup>16</sup> Nyanga khumi ndi chirombo unazonazo zidzadya mkazi wadamayo. Zidzamufwifwitsa ndi kumusiya wamaliseche; zidzadya nyama yake ndi kumutentha ndi moto.

<sup>17</sup> Pakuti Mulungu wayika ichi m'mitima mwawo kuti akwaniritse cholinga chake povomerezana kupereka mphamvu zawo zolamulira kwa chirombo, kufikira Mawu a Mulungu atakwaniritsidwa.

18 Mkazi unamuonayo ndi mzinda waukulu umene ulamulira mafumu a dziko lapansi.”

## 18

### *Kugwa kwa Babuloni*

<sup>1</sup> Zitatha izi ndinaona mngelo wina akutsika kuchokera kumwamba. Iye anali ndi ulamuliro waukulu, ndipo dziko lapansi linawala ndi ulemerero.

<sup>2</sup> Mngeloyo anafuwula ndi mawu amphamvu kuti:

“Wagwa! Wagwa Babuloni Wamkulu!”

Wasandulika mokhalamo ziwanda  
ndi kofikako mizimu yonse yoyipa  
ndi mbalame zonse zonyansa  
ndi zodetsedwa.

<sup>3</sup> Pakuti mayiko onse amwa

vinyo ozunguza mutu wazigololo zake.

Mafumu a dziko lapansi achita naye chigololo,  
ndipo amalonda a dziko lapansi analemera  
kuchokera pa zolakalaka zake zosefukira.”

### *Awachenjeza kuti Athawe Chiweruzo cha Babuloni*

<sup>4</sup> Ndiponso ndinamva mawu ena kuchokera kumwamba akuti:

“‘Anthu anga tulukani, mwa iye,’

mungachimwe naye

kuti musadzalandire nawo gawo lililonse la  
miliri yake;

<sup>5</sup> pakuti machimo ake awunjikana mpaka kumwamba,  
ndipo Mulungu wakumbukira milandu yake.

- 6 Bwezerani Iye monga momwe iye anakuchitirani.  
 Mubwezereni mowirikiza pa zimene anachita.  
 Mumusakanizire magawo awiri kuchokera m'chikho chake.
- 7 Mumuzunze, kumumvetsa chisoni kwambiri monga mwaulemerero ndi zolakalaka zimene anadzaza mu mtima mwake. Iye anadzikuza n'kumati,  
 'Ndinakhala monga mfumu yayikazi, ine sindine wamasiye ndipo sindidzalira maliro.'
- 8 Chifukwa chake miliri yake idzamugonjetsa tsiku limodzi;  
 imfa, kulira maliro ndi njala.  
 Iye adzanyeka ndi moto pakuti wamphamvu ndi Mulungu Ambuye amene wamuweruza.

### *Tsoka la Babuloni*

- 9 "Mafumu a dziko lapansi, amene anachita naye chigololo nachita naye pamodzi zosangalatsa moyo uno, akadzaona utsi wa kunyeka kwake, adzalira nakhuza maliro ake.
- 10 Iwo adzayima kutali nalira chifukwa choopsedwa ndi mazunzo ake.  
 "Tsoka! Tsoka mzinda waukulu iwe, Babuloni mzinda wamphamvu!  
 Mu ora limodzi chiwonongeko chako chafika!"
- 11 "Amalonda a dziko lapansi adzalira nakhuza maliro ake chifukwa palibenso amene akugula katundu wawo,
- 12 katundu wagolide, siliva, miyala yamtengo wapamwamba ndi ngale; nsalu zoyera kwambiri

zepamwamba ndi zofiira; nsalu zasilika ndi zapepo; mitengo iliyonse yonunkhira ndi zinthu zilizonse zopangidwa ndi mnyanga, kapena matabwa ogulidwa ndi ndalama zambiri kapena mkuwa kapena chitsulo ndi mwala wonyezimira;

<sup>13</sup> zokometsera zakudya, mure, lubani ndi zofukiza zina, vinyo ndi mafuta a olivi, ufa wosalala ndi tirigu; ng'ombe ndi nkhosa; akavalo ndi ngolo; ndi anthu adzagulitsidwa ukapolo.

<sup>14</sup> “Iwo adzanena kuti, ‘Chipatso chimene unachilakalaka chakuchokera. Chuma chako chonse ndi ulemerero zatha, sizidzapezekanso.’

<sup>15</sup> Amalonda amene anagulitsa zinthu izi napeza chuma kuchokera kwa iye adzayima patali potero ataopsedwa ndi mazunzo ake. Adzalira ndi kukhuza maliro

<sup>16</sup> ndipo adzalira mokuwa kuti,

“Tsoka! Tsoka! Mzinda waukulu,  
iwe wovala nsalu zoyera kwambiri, zapepo  
ndi zofiira,  
ndi wonyezimira ndi golide, miyala  
yamtengo wapamwamba ndi ngale!

<sup>17</sup> Chuma chambiri choterechi chafika  
powonongeka mu ora limodzi!’

“Oyendetsa sitima ndi onse oyenda pa sitima ya pamadzi, ogwira ntchito m’sitima ndi onse amene amadalira nyanja pamoyo wa tsiku ndi tsiku adzayima patali potero.

<sup>18</sup> Akadzaona utsi wa kunyeka kwake, adzakuwa kuti, ‘Kodi panalinso mzinda wina ngati mzinda waukuluwu?’

19 Adzathira fumbi pamitu pawo ndipo adzalira nakhuza maliro kuti,  
 “Tsoka! Tsoka mzinda waukulu iwe,  
 kumene onse anali ndi sitima pa nyanja  
 analemera kudzera m’chuma chake!  
 Mu ora limodzi wawonongedwa.

20 “Kondwerani chifukwa cha iye inu  
 kumwamba!  
 Kondwerani oyera mtima  
 ndi atumwi ndi aneneri!  
 Mulungu wamuweruza iye  
 monga momwe anakuchitirani inu.”

*Chiwonongeko Chotsiriza cha Babuloni*

21 Kenaka mngelo wamphamvu ananyamula mwala waukulu ngati mpheroyayikulu nawuponya m’nyanja nanena kuti,  
 “Mwa mphamvu chonchi  
 mzinda waukulu wa Babuloni  
 udzaponyedwa pansa,  
 sudzapezekanso.

22 Mwa iwe simudzamvekanso liwu la woyimba zeze, ndi akatswiri a zoyimbayimba, oyimba zitoliro, ndi lipenga.  
 Mwa iwe simudzapezekanso m’misiri wina aliyense.  
 Mwa iwe simudzapezekanso phokoso la mpheroyayikulu.

23 Kuwala kwa nyale sikudzawunikanso mwa inu.  
 Mawu a mkwati ndi mkwatibwi sadzamvekanso mwa iwe.  
 Amalonda anu anali akuluakulu a dziko lapansi.

Mitundu yonse inasokonezedwa ndi zamatsenga zako.

<sup>24</sup> Mwa iye munapezeka magazi a aneneri ndi a oyera mtima,  
ndi onse amene anaphedwa pa dziko lapansi.”

## 19

### *Babuloni Wagwa, Haleluya!*

<sup>1</sup> Zitatha izi, ndinamva chimene chinamveka ngati phokoso la gulu lalikulu mmwamba likufuwula kuti,  
“Haleluya!

Chipulumutso ndi ulemerero ndi mphamvu ndi za Mulungu wathu,

<sup>2</sup> pakuti chiweruzo chake ndi choona ndi cha chilungamo.

Iye waweruzza mkazi wadama wotchuka uja amene anayipitsa dziko lonse lapansi ndi zigololo zake.

Iye wabwezera pa mkaziyo magazi a atumiki ake.”

<sup>3</sup> Ndipo anafuwulanso kuti,  
“Haleluya!

Utsi wochokera kwa mkazi wadamayo udzakwera kumwamba mpaka muyaya.”

<sup>4</sup> Akuluakulu 24 aja ndi zamoyo zinayi zija anadzigwetsa pansu kupembedza Mulungu amene anakhala pa mpando waufumu. Ndipo anafuwula kuti,  
“Ameni, Haleluya!”

<sup>5</sup> Kenaka mawu anachoka ku mpando waufumu kuti,



“Lemekezani Mulungu wathu  
 inu nonse atumiki ake,  
 inu amene mumamuopa,  
 nonse ang’ono ndi akulu!”

<sup>6</sup> Kenaka ndinamva chimene chinamveka  
 ngati gulu lalikulu, ngati mkokomo wamadzi  
 othamanga ndipo ngati kugunda kwakukulu  
 kwa bingu, ndipo anati,  
 “Haleluya!

Pakuti Ambuye Mulungu wathu  
 Wamphamvuzonse akulamulira.

<sup>7</sup> Tiyeni tisangalale ndi kukondwera  
 ndi kumutamanda!

Pakuti nthawi ya ukwati wa Mwana Wankhosa  
 yafika,  
 ndipo Mkwatibwi wakonzekeratu.

<sup>8</sup> Wapatsidwa nsalu yoyera kwambiri, yowala  
 ndi yosada  
 kuti avale.”

(Nsalu yoyera kwambiri ikuyimira ntchito zol-  
 ungama za oyera mtima).

<sup>9</sup> Kenaka mngelo anandiwuza kuti, “Lemba  
 kuti, Odala amene ayitanidwa ku phwando la  
 ukwati wa Mwana Wankhosa.” Ndipo anatinso,  
 “Awa ndiwo mawu woona a Mulungu.”

<sup>10</sup> Pamenepo ndinadzigwetsa pa mapazi ake  
 kumupembedza. Koma anandiwuza kuti, “Us-  
 atero ayi, ine ndine mtumiki mnzako ngati iwe  
 yemwe, ndiponso ngati abale ako amene asunga  
 umboni wa Yesu. Pembedza Mulungu. Pakuti  
 umboni wa Yesu ndiye mzimu wa uneneri.”

*Wokwera pa Kavalo Woyera*

11 Ndinaona kumwamba kutatsekuka ndipo patsogolo panga panali kavalo woyera, amene anakwerapo dzina lake linali Wokhulupirika ndiponso Woona. Poweruza ndi kuchita nkondo, amachita molungama.

12 Maso ake anali ngati malawi amoto, ndipo pamutu pake panali zipewa zaufumu zambiri. Anali ndi dzina lolembedwa, lodziwika ndi Iye yekha, osati wina aliyense.

13 Iye anavala mkanjo woviyika m'magazi, ndipo dzina lake ndi Mawu a Mulungu.

14 Magulu ankhondo akumwamba ankamut-satira atakwera pa kavalo oyera, ndipo iwowo atavala nsalu zoyera kwambiri ndi zosada.

15 M'kamwa mwake munatuluka lupanga lakuthwa limene anati akaphe nalo mitundu ya anthu. Iye adzalamulira ndi ndodo yachitsulo. Iye anaponda choponderamo mphesa cha ukali wa Mulungu Wamphamvuzonse.

16 Pa chovala ndi pa ntchafu pake panalembedwa dzina ili:  
MFUMU YA MAFUMU NDI MBUYE WA AMBUYE.

17 Ndipo ndinaona mngelo atayimirira pa dzuwa amene anafuwula ndi mawu okweza kwa mbalame zonse zowuluka mlengalenga kuti, "Bwerani, sonkhanani pamodzi ku phwando lalikulu la Mulungu.

18 Kuti mudyeye mnofu wa mafumu, wa akulu a ankhondo, ndi wa anthu amphamvu, wa kavalo ndi okwerapo awo, ndi wa anthu onse, mfulu ndi akapolo, ang'ono ndi aakulu."

19 Kenaka ndinaona chirombo chija ndi mafumu a dziko lapansi ndi magulu ankhondo

atasankhana pamodzi kuti achite nkhondo ndi wokwera pa kavalo ndi ankhondo ake.

<sup>20</sup> Koma chirombocho chinagwidwa pamodzi ndi mneneri wonyenga uja amene anachita zizindikiro zodabwitsa pamaso pake. Ndi zizindikirozi anasoheretsa amene analembedwa chizindikiro cha chirombocho napembedza fano lake. Onse awiri anaponyedwa amoyo m'nyanja yamoto yasulufule wotentha.

<sup>21</sup> Ena onse anaphedwa ndi lupanga lija linatuluka m'kamwa mwa wokwera pa kavalo uja, ndipo mbalame zonse zinadya mokwanira mnofu wa anthu akufawo.

## 20

### *Zaka 1,000*

<sup>1</sup> Ndipo ndinaona mngelo akutsika kuchokera kumwamba ali ndi kiyi ya ku chidzenje chakuya chija atanyamula m'dzanja lake unyolo waukulu.

<sup>2</sup> Iye anachigwira chinjokacho, chinjoka chakalekale chija, amene ndi Mdierekezi kapena kuti Satana, ndipo anamumanga zaka 1,000.

<sup>3</sup> Anamuponya ku chidzenje chakuya chija namutsekera ndi kiyi ndi kumatirira pa khomopo kuti asatulukenso kukanyenga mitundu ya anthu mpaka patapita zaka 1,000. Zikadzatha zakazo, adzamumasula kwa kanthawi pang'ono chabe.

<sup>4</sup> Ndinaona mipando yaufumu pamene anakhalapo anthu amene anapatsidwa mphamvu zoweruza. Ndipo ndinaona mizimu ya amene anadulidwa makosi chifukwa cha

umboni wa Yesu ndi chifukwa cha Mawu a Mulungu. Iwo sanapembedze nawo chirombo kapena fano lake ndipo sanalembedwe chizindikiro chake pa mphumi zawo kapena pa manja awo. Iwo anakhalanso ndi moyo nalamulira pamodzi ndi Khristu zaka 1,000.

<sup>5</sup> (Akufa ena onse sanaukenso mpaka zitatha zaka 1,000). Uku ndiko kuuka kwa akufa koyamba.

<sup>6</sup> Odala ndi oyera mtima amene adzaukitsidwa nawo pa kuukitsidwa koyamba. Imfa yachiwiri ilibe mphamvu pa iwo koma adzakhala ansembe a Mulungu ndi a Khristu ndipo adzalamulira naye pamodzi zaka 1,000.

### *Kugonjetsedwa kwa Satana*

<sup>7</sup> Zaka 1,000 zikadzatha, Satana adzamasolidwa ku ndende yake

<sup>8</sup> ndipo adzapita kukanyenga mitundu ya anthu kumbali zonse zinayi za dziko lapansi, Gogi ndi Magogi, kuwasonkhanitsa kuti akachite nkondo. Kuchuluka kwawo kudzakhala ngati mchenga wa m'mbali mwa nyanja.

<sup>9</sup> Iwo anayenda ponseponse pa dziko lapansi nazinga msasa wa anthu a Mulungu, mzinda umene Iye amawukonda. Koma moto unatsika kuchokera kumwamba ndi kuwanyeketsa.

<sup>10</sup> Ndipo Mdierekezi amene anawanyenga, anaponyedwa m'nyanja ya sulufule wotentha, kumene kunaponyedwa chirombo chija ndi mneneri wonama uja. Iwo adzazunzika usiku ndi usana kwamuyaya.

### *Chiweruzo Chotsiriza*

<sup>11</sup> Kenaka ndinaona Mpando Waufumu waukulu woyera ndi Iye amene anakhalapo. Dziko lapansi ndi kumwamba zinathawa pamaso pake ndipo panalibenso malo awo.

<sup>12</sup> Ndipo ndinaona akufa, aakulu ndi aang'ono omwe atayimirira patsogolo pa Mpando Waufumu ndipo mabuku anatsekulidwa. Buku lina linatsekulidwa limene linali Buku Lamoyo. Akufa anaweruzidwa monga mwa zimene anachita monga mmene zinalembedwera m'mabuku.

<sup>13</sup> Nyanja inapereka amene anaferamo ndipo imfa ndi Hade zinapereka akufa ake ndipo munthu aliyense anaweruzidwa monga mwa ntchito zake.

<sup>14</sup> Kenaka imfa ndi Hade zinaponyedwa m'nyanja ya moto. Nyanja yamoto ndiyo imfa yachiwiri.

<sup>15</sup> Ngati dzina la wina aliyense silinapezeke m'Buku Lamoyo, anaponyedwa m'nyanja yamoto.

## 21

### *Kumwamba ndi Dziko Lapansi Zatsopano*

<sup>1</sup> Kenaka ndinaona kumwamba kwatsopano ndi dziko lapansi latsopano pakuti kumwamba koyamba ndi dziko lapansi loyamba zinapita ndipo kunalibenso nyanja ina iliyonse.

<sup>2</sup> Ndinaona mzinda wopatulika, Yerusalemu watsopano, ukutsika kuchokera kumwamba kwa Mulungu, utakonzedwa ngati mkwatibwi wovala zokongola kukonzekera mwamuna wake.

<sup>3</sup> Ndipo ndinamva mawu ofuwula kuchokera ku Mpando Waufumu kuti, "Taonani! Malo

wokhalapo Mulungu ali pakati pa anthu, ndipo Iye adzakhala ndi anthuwo. Iwo adzakhala anthu ake ndipo Mulungu mwini adzakhala nawo nakhala Mulungu wawo.

<sup>4</sup> ‘Mulungu adzapukuta misozi yonse m’maso mwawo. Sikudzakhalanso imfa kapena kukhuza maliro kapena kulira kapena ululu popeza zakale zapita.’ ”

<sup>5</sup> Amene anakhala pa mpando waufumuyo anati, “Ndikulenga zinthu zonse zikhale zatsopano!” Ndipo anati, “Lemba izi, pakuti mawu awa ndi okhulupirika ndi woona.”

<sup>6</sup> Iye anandiwuza kuti, “Kwatha. Ine ndine Alefa ndi Omega, Woyamba ndi Wotsiriza. Kwa onse akumva ludzu, ndidzawapatsa zakumwa zaulere zochokera ku kasupe wamadzi amoyo.

<sup>7</sup> Iye amene adzapambane adzalandira zonzezi, ndipo ndidzakhala Mulungu wake ndi Iye adzakhala mwana wanga.

<sup>8</sup> Koma amantha, osakhulupirira, okonda zonyansa, opha anthu, achiwerewere, amatenga, opembedza mafano ndi abodza, malo awo adzakhala nyanja yamoto ya sulufule wotentha. Iyi ndi imfa yachiwiri.”

### *Mzinda wa Yerusalemu Watsopano*

<sup>9</sup> Mmodzi wa angelo asanu ndi awiri aja, anali ndi mbale zisanu ndi ziwiri zodzaza ndi miliri yotsiriza isanu ndi iwiri anandiwuza kuti, “Bwera, ine ndidzakuonetsa mkwatibwi wa Mwana Wankhosa.”

<sup>10</sup> Ndipo anandinyamula mwa Mzimu Woyera kupita nane ku phiri lalikulu ndi lalitali nandionetsa mzinda wopatulika, Yerusalemu ukut-sika kuchokera kumwamba kwa Mulungu.

<sup>11</sup> Unawala ndi ulemerero wa Mulungu, ndipo kuthwanima kwake kunali ngati mwala wamten-gowapatali, ngati jasipa; woyera ngati krustalo.

<sup>12</sup> Mzindawo unali ndi mpanda waukulu ndi wautali, unali ndi zipata khumi ndi ziwiri, ndipo panali angelo khumi ndi awiri. Pa chipata chilichonse panayima mngelo. Pa chipata chilichonse panalembedwa dzina la fuko la Israeli.

<sup>13</sup> Kummawa kunali zipata zitatu, kumpoto zitatu, kummwera zitatu ndi kumadzulo zitatu.

<sup>14</sup> Mpanda wa mzindawu unali ndi maziko khumi ndi awiri ndipo pa mazikopo panali mayina khumi ndi awiri a atumwi a Mwana Wankhosa.

<sup>15</sup> Mngelo amene ankayankhula nane uja anali ndi ndodo yagolide yoyezera mzindawo, zipata zake ndi mpanda wake.

<sup>16</sup> Mzindawo unamangidwa mofanana kutalika kwake, mulitali ndi mulifupi munali mofanana. Anayeza mzindawo ndi ndodo ija ndipo anapeza kuti mulitali, mulifupi ndi msinkhu wake kutalika kwake kunali makilomita 2,200.

<sup>17</sup> Anayesa mpanda uja ndipo kuchindikala kwake kunali kopitirirapo mamita 65 monga mwa muyeso wa anthu umene mngelo anag-wiritisa ntchito.

<sup>18</sup> Mpandawo unapangidwa ndi yasipa, ndipo mzindawo unali wagolide oyengeka owala ngati galasi.

<sup>19</sup> Maziko a mpanda wa mzindawo anali okongoletsedwa ndi miyala yamtengowapatali ya mtundu uliwonse. Maziko oyamba anali yasipa, achiwiri anali safiro, achitatu ndi kalikedo, achinayi ndi simaragido,

<sup>20</sup> achisanu ndi sardiyo, achisanu ndi chiwiri ndi krusolito, achisanu ndi chitatu ndi berulo, achisanu ndi chinayi ndi topaziyo, a khumi ndi krusoprado, a khumi ndi chimodzi ndi huakito, a khumi ndi chiwiri ndi emetusto.

<sup>21</sup> Zipata khumi ndi ziwiri zija zinapangidwa ndi ngale, chipata chilichonse chinapangidwa ndi ngale imodzi. Misewu ya mzindawo inali yopangidwa ndi golide oyengeka, owala ngati galasi.

<sup>22</sup> Ine sindinaone Nyumba ya Mulungu iliyonse mu mzindawo chifukwa Ambuye Mulungu Wamphamvuzonse ndi Mwana Wankhosa ndiwo Nyumba yake.

<sup>23</sup> Palibe chifukwa choti dzuwa kapena mwezi ziwale popeza mu mzindawo ulemerero wa Mulungu ndiwo umawalamo ndipo nyale yake ndi Mwana Wankhosa uja.

<sup>24</sup> Mitundu ya anthu idzayenda m'kuwala kwake ndipo mafumu a dziko lapansi adzabweretsa ulemerero wawo mu mzindawo.

<sup>25</sup> Zipata zake sizidzatsekedwa ngakhale tsiku limodzi lomwe pakuti sikudzakhala usiku kumeneko.

<sup>26</sup> Ulemerero ndi ulemu wa mitundu ya anthu adzapita nazo kumeneko.

<sup>27</sup> Kanthu kosayeretsedwa sikadzalowamo, kuphatikizanso aliyense wochita zinthu zochi-



titsa manyazi ndi zachinyengo, koma okhawo amene mayina awo alembedwa m' buku lamoyo la Mwana Wankhosa.

## 22

### *Mtsinje Wamoyo*

<sup>1</sup> Ndipo mngeloyo anandionetsa mtsinje wamadzi amoyo, oyera ngati mwala wa krustalo ukutuluka ku mpando waufumu wa Mulungu ndi wa Mwana Wankhosa,

<sup>2</sup> Ukuyenda pakati pa msewu waukulu wa mu mzindawo. Mbali iliyonse ya mtsinjewo kunali mtengo wamoyo, utabala zipatso khumi ndi ziwiri. Kubereka zipatso mwezi uliwonse. Ndipo masamba a mtengowo ndi mankhwala wochiritsa anthu a mitundu ina.

<sup>3</sup> Sipadzakhalanso temberero lililonse. Mpando waufumu wa Mulungu ndi wa Mwana Wankhosa udzakhala mu mzindawo, ndipo atumiki ake adzamutumikira.

<sup>4</sup> Iwo adzaona nkhope yake ndipo dzina lake lidzalembedwa pa mphumi zawo.

<sup>5</sup> Sipadzakhalanso usiku. Sadzafuna kuwala kwa nyale kapena kwa dzuwa pakuti Ambuye Mulungu adzakhala kuwala kwawo. Ndipo adzalamulira kwamuyaya.

<sup>6</sup> Mngeloyo anandiwuza kuti, "Mawu awa ndi okhulupirika ndi owona. Ambuye Mulungu wa mizimu ya aneneri anatumiza mngelo wake kudzaonetsa atumiki ake zinthu zimene ziyenera kuchitika posachedwapa."

*Yesu Akubweranso*

**7 “Taonani, ndikubwera posachedwa! Wodala ndi amene asunga mawu oneneratu za kutsogolo a m’buku ili.”**

**8** Ine Yohane, ndine amene ndinamva ndi kuona zinthu izi. Ndipo pamene ndinamva ndi kuona izi ndinagwa pansi kuti ndipembedze mngelo amene amandionetsa zimenezi.

**9** Koma mngeloyo anandiwuza kuti, “Usatero ayi! Ine ndine wotumikira monga iwe pamodzi ndi abale ako aneneri ndi onse amene amasunga mawu a m’buku pembedzani Mulungu.”

**10** Kenaka anandiwuza kuti, “Usabise mawu onena zam’tsogolo a m’buku ili chifukwa nthawi yayandikira.

**11** Wochita zoyipa apitirire kuchita zoyipazo; wochita zonyansa apitirire kuchita zonyansazo; wochita zabwino apitirire kuchita zabwinozo; ndipo woyera mtima apitirire kukhala woyera mtima.”

*Mawu Otsiriza: Kuyitanidwa ndi Chenjezo*

**12 “Taonani, ndikubwera posachedwa! Ndikubwera ndi mphotho zanga kuti ndidzapereke kwa aliyense malinga ndi zimene anachita.**

**13** Ine ndine Alefa ndi Omega, Woyamba ndi Wotsiriza, Chiyambi ndi Chimaliziro ndine.

**14** “Odala amene achapa mikanjo yawo, kuti akhale ndi ufulu wopita ku mtengo wamoyo ndi kuti akalowe m’zipata za mu mzindawo.

**15** Kunja kuli agalu, amatsenga, achiwerewere, akupha anthu, opembedza mafano ndi aliyense amene amakonda bodza ndi kulichita.

16 “Ine Yesu, ndatuma mngelo wanga kuti achitire umboni uwu ku mipingo. Ine ndine Muzu ndi Chipatso cha Davide ndipo ndine Nthanda Yonyezimira.”

17 Mzimu Woyera ndi mkwatibwi akuti, “Bwerani!” Ndipo amene akumva anena kuti Bwerani! Iye amene ali ndi ludzu abwere, ndipo aliyense amene afuna alandire mphatso yaulere ya madzi amoyo.

18 Ndikuchenjeza aliyense amene akumva mawu onena zam’tsogolo a m’bukuli kuti, “Ngati wina awonjezerapo kalikonse, Mulungu adzamuwonjezera miliri imene yalembedwa m’buku ili.

19 Ndipo wina akachotsapo mawu onena zam’tsogolo a m’buku ili, Mulungu adzachotsa gawo lake pa mtengo wamoyo ndi la mu mzinda woyera zimene zanenedwa m’buku ili.”

20 Iye amene akuchitira umboni pa zinthu izi akuti, “**Inde, Ine ndikubwera posachedwa.**”

Ameni. Bwerani Ambuye Yesu.

21 Chisomo cha Ambuye Yesu chikhale ndi anthu onse. Amen.

**Biblica® Tsekulani Mawu a Mulungu mu  
Chichewa Chalero**  
**Chichewa: Biblica® Tsekulani Mawu a Mulungu mu  
Chichewa Chalero (Bible) of Malawi**

copyright © 2016 Biblica, Inc.

Language: Chichewa

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open God’s Word in Contemporary Chichewa™

Copyright © 2002, 2016 by Biblica, Inc.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Used with permission. All rights reserved worldwide.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: “Original work available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible)” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this

translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-11-15

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 16 Nov 2021

f540eb34-4377-5601-9dcf-0a053d172faa